



. Dobytie Bastily .

2022

# FRANCÚZSKY deň



HLAVNÉ NÁMESTIE, BRATISLAVA

ŠTVRTOK 14. JÚL 14:00 – 22:00

KONCERTY • FRANCÚZSKY TRH

BOLIDES  
ROC'HANN  
SPIEVAM PO FRANCÚZSKY

## SPIEVAM PO FRANCÚZSKY

Alliance Française Banská Bystrica v spolupráci s Francúzskym inštitútom a Alliance Française Košice usporiadali spevácku súťaž vo francúzštine. Dnes vám predstavíme jej víťazov.

*L'Alliance Française Banská Bystrica en partenariat avec l'Institut français et l'Alliance Française Košice ont organisé un grand concours de chant en français. Nous vous présentons aujourd'hui les grands gagnants.*



## ROC'HANN

Bretónske piesne o láske, mori a námorníkoch sú osviežujúce ako pinta cidru. Ich rytmus vás okamžite zväzda k tancu. Už 18 rokov vám Roc'hann umožňuje objavovať a nechať sa očariť Bretónskom, fascinujúcim regiónom na západe Francúzska, opradeným legendami z dávnych keltských čias.

*Des chansons bretonnes sur l'amour, la mer et les marins, rafraîchissantes comme une pinte de cidre, et dont le rythme vous*

*invitera immédiatement à la danse. Depuis 18 ans, Roc'hann vous fait découvrir et aimer la Bretagne, baignée de légendes des anciens temps celtes.*



## BOLIDES

Samson a Jay tvoria vo svete lásky a cynizmu citlivý, ale drsný zvuk, ktorý je zmesou ich amerického života a európskych koreňov počnúc The Weeknd cez Billie Eilish až po Barbaru. Moderný pop skupiny Bolides charakterizujú trapové a elektro-nické zvuky kombinované s intuitívnymi a nápaditými textami, ktoré naznačujú úplne nový prístup k francúzskej piesni.

*Dans un univers fait d'amour et de cynisme, Samson et Jay façonnent un son sensible mais rugueux, où ils mêlent leurs influences américaines à leurs racines européennes, allant de The Weeknd à Barbara en passant par Billie Eilish. Avec une pop moderne construite autour d'une écriture intuitive et imagée, les sonorités trap et électroniques de Bolides suggèrent à la chanson française un nouveau savoir-faire.*

## OTVORENIE FRANCÚZSKEHO TRHU OUVERTURE DU MARCHÉ FRANÇAIS

14:00

## OFICIÁLNY ZAČIATOK PODUJATIA A PRÍHOVORY DISCOURS D'OUVERTURE

16:00 – 16:30

Príhovor veľvyslanca Francúzskej republiky na Slovensku, J. E. pána Pascala Le Deunff, primátora hlavného mesta Bratislava a starostky M. Č. Bratislava-Staré Mesto

*Discours de l'Ambassadeur de France en Slovaquie, S. E. M. Pascal Le Deunff, et les maires de Bratislava et de la Vieille Ville*

## KONCERTY CONCERTS

16:30 – 17:15

Víťazi speváckej súťaže  
Spievam po francúzsky 2022

*Vainqueurs du concours de la chanson francophone 2022*

18:00 – 19:00

Bolides

20:30 – 21:30

Roc'hann

Zmena programu vyhradená  
Programme sous réserve de modifications

ORGANIZÁTORI



HLAVNÍ PARTNERI



PARTNERI



INSTITUCIONÁLNI  
A MEDIÁLNI PARTNERI

